

玛拉基书

1 以下是耶和華借瑪拉基給以色列人的启示。

耶和華愛以色列

2 耶和華說：“我愛你們。”你們卻說：“你哪里愛我們了？”耶和華說：“以掃不是雅各的哥哥嗎？我却愛雅各，

3 厭惡以掃。我使以掃的山嶺荒涼，把他的地業留給曠野的豺狼。”

4 以東人會說：“我們雖被摧毀，却要重建廢墟。”萬軍之耶和華卻說：“他們尽管建造，但我必拆毀。他們的土地要被称为‘罪惡之地’，他們要被稱為‘耶和華永遠惱怒之民’。”

5 以色列人啊，你們必亲眼看見这事，也必說：“耶和華在以色列境外大受尊崇！”

斥責祭司

6 萬軍之耶和華對祭司說：“兒子尊敬父親，仆人敬畏主人。我既是父親，對我的尊敬在哪里呢？我既是主人，對我的敬畏在哪里呢？你們這些祭司藐視我的名，卻說，‘我們哪里藐視你的名了？’

7 你們把污穢的食物獻在我的祭壇上，還說，‘我們哪里玷污你了？’你們說耶和華的桌子是可藐視的。

8 你們獻上瞎眼的牲畜作祭物，難道這不是罪過嗎？你們獻上癩腿和有病的牲畜作祭物，難道這不是罪過嗎？你試試把這些獻給你的省長，看他會不會悅納你、恩待你。這是萬軍之耶和華說的。”

9 現在，你們祈求上帝向我們施恩吧！你們獻上這樣的祭物，祂怎會垂聽你們的祈求呢？這是萬軍之耶和華說的。

10 万军之耶和华说：“唯愿你们当中有人把殿门关上，免得你们在我祭坛上枉然点火。因为我不喜悦你们，也不悦纳你们的祭物。”

11 万军之耶和华说：“从日出之地到日落之处，我的名在列国必大受尊崇。遍地都有人向我焚香，献上洁净的供物。因为我的名在列国必大受尊崇。

12 你们却亵渎我的名，说主的桌子是污秽的，上面的祭物是可藐视的。

13 你们说，‘这些事真麻烦！’你们对此嗤之以鼻。这是万军之耶和华说的。你们把抢来的、瘸腿的、有病的献给我，我岂能悦纳？这是耶和华说的。

14 诡诈之人该受咒诅！他许愿要献上羊群中的公羊，却把伤残的献给主。因为我是大君王，我的名在列国必受敬畏。这是万军之耶和华说的。”

2

1 祭司们啊，这诫命是传给你们的。

2 万军之耶和华说：“如果你们不听我的话，也不从内心尊崇我的名，我必使咒诅临到你们，把你们的福气变成咒诅。其实我已经咒诅了你们，因为你们不把我的诫命放在心上。

3 我必斥责你们的子孙，把你们祭牲的粪便抹在你们脸上，又把你们和粪便一同丢掉，

4 你们便知道我这样告诫你们，是为了使我与你们祖先利未所立的约坚立。这是万军之耶和华说的。

5 我与他所立的是生命和平安之约，我将生命和平安赐给他，使他心存敬畏。他就尊崇我，敬畏我的名。

6 他口中教导真理，嘴里毫无诡诈。他带着平安和正直与我同行，并引导许多人远离罪恶。

7 祭司的嘴唇应持守知识，民众应从他口中寻求训诲，因为他是万军之耶和华的使者。

8 然而，你们却偏离正道，你们的教导使许多人跌倒，你们破坏了我和利未所立的约。这是万军之耶和华说的。

9 因此，我必使你们在众人面前被藐视和轻贱。因为你们不遵守我的道，在教导上偏心待人。”

10 我们岂不有同一位父亲吗？岂不由同一位上帝所造吗？为何要彼此欺骗，背弃上帝与我们祖先所立的约呢？

11 犹大人不忠贞，在以色列和耶路撒冷做了可憎的事，他们娶信奉外邦神明的女子为妻，亵渎了耶和华所爱的圣所。

12 愿耶和华从雅各的帐篷中铲除所有做这事并献供物给万军之耶和华的人！

13 另外，你们痛哭哀号，眼泪甚至淹没了耶和华的祭坛，因为耶和华不再理会你们的供物，不再悦纳你们所献的。

14 你们还问为什么。因为耶和华在你和你的发妻中间作证，她是你的配偶，是你盟约的妻子，你却对她不忠。

15 上帝不是把你们合为一体，叫你们肉体 and 心灵都归祂吗*？祂为何这样做？是为了得敬虔的后裔。所以，你们要小心谨慎，不可对自己的发妻不忠。

16 以色列的上帝耶和华说：“我憎恶休妻和暴虐待妻的人。所以你们要小心谨慎，不可不忠。”这是万军之耶和华说的。

17 你们说的话使耶和华厌烦，然而你们还说：“我们哪里令祂厌烦了？”因为你们说：“耶和华视作恶者皆为好人，并且喜悦他们。”还说：“公义上帝在哪里？”

3

1 万军之耶和华说：“我要差遣我的使者为我开路。你们所寻求的主必突然来到祂的殿中。你们所

* 2:15 此句希伯来文语意不清。

切慕的那位立约的使者快要来了！”

²然而，祂来临的日子，谁能承受得起？祂出现的时候，谁能站立得住？因为祂像炼金之火，又像漂白衣的碱。

³祂要坐下来，像炼净银子的人那样洁净利未的子孙，像熬炼金银一样熬炼他们，使他们凭公义向耶和華獻祭。

⁴这样，犹大和耶路撒冷所献的祭物就会蒙耶和華悦纳，如同以往的日子、从前的岁月。

⁵万军之耶和華说：“我要来到你们当中施行审判，速速作证指控那些行邪术的、通奸的、起假誓的、克扣工人薪水的、欺压寡妇孤儿的、冤枉外乡人的，以及不敬畏我的。

十分之一奉献

⁶“我耶和華永恒不变，所以你们这些雅各的子孙才没有灭绝。

⁷从你们祖先开始，你们就常常偏离我的律例，不肯遵从。现在你们要转向我，我就转向你们。这是万军之耶和華说的。可是你们竟然说，‘我们该怎样转向你呢？’

⁸“人怎可抢夺上帝的东西呢？可是你们不但抢夺我的东西，还说，‘我们哪里抢过你的东西？’

“你们在十分之一的奉献和其他供物上抢夺我的东西。

⁹举国上下都是如此，所以你们必受咒诅。”

¹⁰万军之耶和華说：“你们要把当纳的十分之一全部送到我的仓库，使我的殿中有粮。你们这样试试，看我会不会为你们打开天上的窗户，把祝福倾倒给你们，直到无处可容。”

¹¹万军之耶和華说：“我必为你们驱除害虫，不许它们毁坏你们地里的出产，你们田间的葡萄必不会未熟先落。”

¹²万军之耶和華说：“万国必称你们为有福的，因为这地方必成为一片乐土。”

13 耶和華說：“你們出言毀謗我，還問，‘我們哪里毀謗你了？’

14 你們說，‘事奉上帝是虛空的。遵从上帝的吩咐，在萬軍之耶和華面前痛悔有什么益处？

15 如今我們稱狂傲的人有福。作惡的人凡事順利，他們雖然試探上帝，却仍能逃過災禍。’”

16 那時，敬畏耶和華的彼此交談，耶和華必留心傾听，祂面前的紀念冊上記錄着敬畏祂和尊崇祂名的人。

17 萬軍之耶和華說：“到我所定的日子，他們必成為我寶貴的產業，我要憐憫他們，如同父親憐憫他的孝順兒子。

18 那時，你們將再度看出義人与惡人之間的區別，事奉上帝者和不事奉上帝者之間的不同。

4

耶和華的日子

1 “萬軍之耶和華說，‘那日要來臨了，就像燒紅的火爐，所有狂妄自大、作惡多端的人都要像碎秸一樣被火燒盡。那將臨之日必焚燒他們，使他們連根帶枝蕩然無存。

2 但必有公義的太陽為你們這些敬畏我名的人升起，它的光芒有醫治的能力。你們必像欄中出來的牛犢一樣歡欣跳躍。

3 到我所定的日子，你們必踐踏惡人，他們必成為你們腳下的塵土。’這是萬軍之耶和華說的。

4 “你們要銘記我僕人摩西的律法，就是我在何烈山借着他傳給以色列人的律例和典章。

5 “看啊，在耶和華那偉大而可畏的日子來臨以前，我必差遣以利亞先知到你們那里。

6 他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來徹底毀滅這地方。”

Biblica® 圣经当代译本开放资源
Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源
Open Contemporary Bible, simplified scrip

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情，请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>，或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标，必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变，包括“Biblica®”商标，就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品，生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品，则必须在可查阅的地方，如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源：原作品属于国际圣经协会，“在www.biblica.com and open.bible可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌，还是创造了衍生作品，必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明：

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012